

2012 年 11 月

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

# 理事会

## 第一四届会议

2012 年 12 月 3—7 日，罗马

## 《近期行动计划》实施进展报告

CL 145/10 号文件补编

- 在提交理事会第一四届会议之前，CL 145/10 号文件先由财政委员会第一四七届会议、后由计划委员会第一一二届会议和财政委员会第一四七届会议联席会议进行了审议。
- 根据这两次会议上的审议结果和给予的指导，管理层更新了其需要重新审议的《近期行动计划》十项行动的原始建议<sup>1</sup>，管理层更新后的建议见下表 1。
- 这些更新后的管理层建议于 2012 年 11 月 22 日非正式提交常驻代表第四次非正式会议。
- 请理事会就管理层关于需要重新审议的《近期行动计划》十项行动今后执行方式的更新建议提出指导意见。

<sup>1</sup> CL 145/10 号文件第 27 段表 1 作了总结。

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，

本文件印数有限。谨请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。

粮农组织大多数会议文件可从互联网 [www.fao.org](http://www.fao.org) 网站获取。

表1 - 《近期行动计划》的行动和更新后的管理层建议

《近期行动计划》行动		管理层更新后的建议
3.48	落实《全面彻底审查行动计划》	<b>已经结束。</b>
3.71	采用 P5/D1 和 D1/D2 双重职位等级	<b>暂停。</b> 管理层将探讨增加各级职位等级灵活性的机制
3.11	除资本帐户和技术合作计划之外，还规定在两个两年度之间延迟分摊预算中 5% 的付款，以平衡收入和支出，从而减少低效浪费的交易。	<b>已经结束，但未按《近期行动计划》预期的方式予以实施</b>
6.2	5%的预算交给副总干事用于跨学科性工作	<b>已经结束，但未按《独立外部评价》预期的方式予以实施</b>
7.22	对粮农组织行政手册进行彻底修订，审议并出版简化框架，使各地员工都能理解并遵守粮农组织的规程制度。	<b>尚未安排。</b> 管理层将按照墨西哥政府提高公共服务效益的经验予以实施
3.84	按照根据既定标准开展的审查结果，考虑到现有的和潜在的地点、效率、预测的费用节约及成本/效益分析，明确区分早已建成的办事处与任何增设办事处的计划，使国家办事处的范围合理化。	<b>已经结束，但未实施</b>
7.23	创建业务改进组，包括简化/程序改进，以及其他业务改进措施	<b>已经结束，将致力于实现全组织持续的业务改进</b>
7.19	改变翻译服务模式。翻译服务工作由正常计划出资。	<b>尚未安排。</b> 这项行动将在批准《2014-15 年工作计划和预算》时完成
3.55	将为粮农组织各语文的技术出版（印刷和网络）留出预算。各语文技术文件用户小组将决定翻译基金的使用（不包括在主要会议文件现有预算之内）	<b>暂停。</b> 语言平衡方面将进一步开展工作
3.57	将为阿拉伯文和中文开发单独的粮农组织万维网站的镜像网站	<b>暂停。</b> 将对机器翻译做进一步的质量测试